

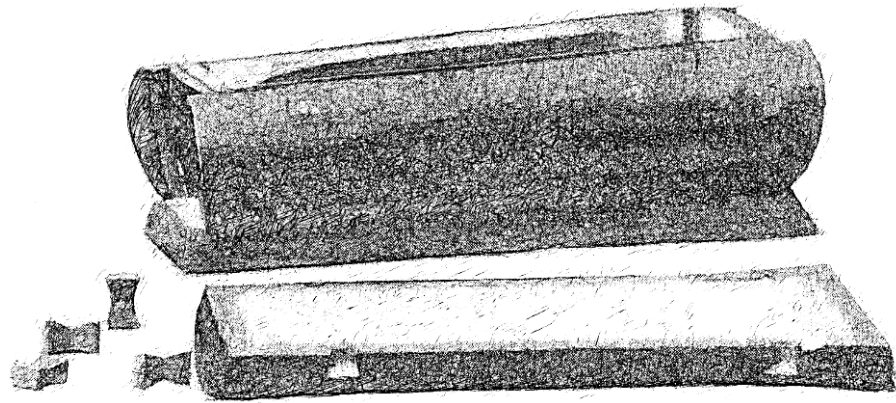
De Doodskist van overgrootmoeder Thung Leng Nio als voorbeeld van een Traditionele Chinese Kist



Mijn overgrootmoeder Thung Leng Nio, weduwe van Kapitein der Chinezen te Buitenzorg Tan Goan Piauw overleed in 1928 en kreeg een begrafenis met pracht en praal overeenkomstig haar stand. Een film fragment van deze begrafenis is te zien in de Kwee movies. Deze films zijn te zien bij [Beeld en Geluid](#) ; zoekwoord: Kwee Zwan Liang of Kwee compilaties. De filmpjes o.a. met de begrafenis kun je op aanvraag daar bekijken.

De traditioneel Chinese doodskist

wordt opgebouwd uit in de lengte richting gezaagde halve boomstammen. Er waren afhankelijk van gebruikte houtsoorten en houtdikte een verscheidenheid in kwaliteit. Bij de beste kwaliteit werden complete halve boomstammen gebruikt. Als voorbeeld hier de afgebeeld kist voor overgrootmoeder Thung Leng Nio. Daar het lijk soms een geruime tijd in de kist moest wachten op een "geschikte begrafenis datum", werden de naden van de kist hermetisch afgedicht met een soort stopverf gemaakt van Calcium Carbonaat vermengd met Tung olie. Tung olie wordt verkregen uit zaden van de Tung boom (*Aleurites Fordii*). Tegenwoordig wellicht vervangen door een synthetisch lak.

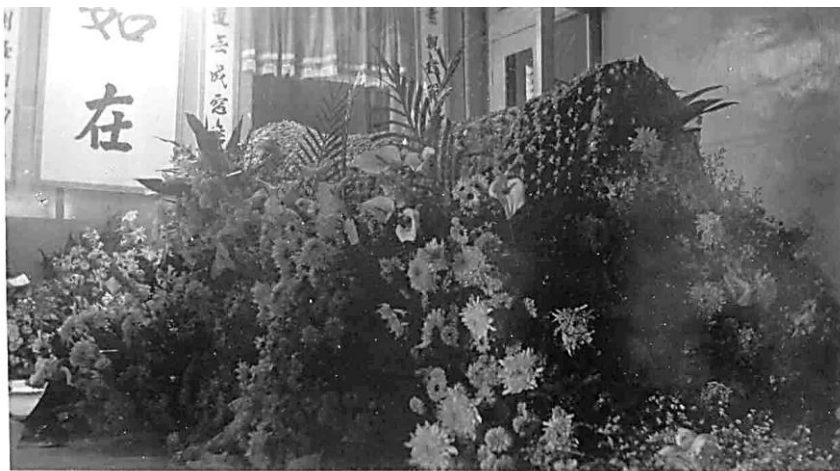


Het deksel van de kist wordt bevestigd met behulp van 4 dubbele zwaluwstaart pen - gat verbindingen. Om de plaats van de 4 pen-gat verbindingen te maskeren worden ter plekke zijden bloemen geplaatst zoals te zien bij de bovenste afgebeeld kist.



Bij ons bezoek aan Macau in 1990 vonden we nog een werkplaats waar men op traditionele manier Chinese doodskisten maakte. Dus waarschijnlijk kun je

tegenwoordig nog steeds zo'n een traditionele kist kopen. Op de foto is te zien hoe de halve boomstammen van binnen worden uitgehold.



Het optuigen van de kist met bloemen ging als volgt:

Eerst werd een geborduurd kled met de "8 immortals" op de kist gedrapeerd. Daarna werd een net daarover vastgemaakt om de bloemkransen aan de kist te bevestigen. Op de foto rechts boven is het Hoan vaandel zichtbaar. De Hoan is een stok met een hoepel waaraan 3 brede en 7 dunne korte strips naar beneden hangen. De 3 brede strips vertegenwoordigen de 3 delen van de

ziel gemaakt door de Yang, terwijl de 7 korte gemaakt zijn door de Yin. Na de dood en tijdens de begrafenis zal de geest van gestorvene in deze Hoan huizen. Deze Hoan wordt in de begrafenisstoet gedragen en brengt de geest van het huis naar het graf. Deze foto's zijn gemaakt door de zoon van Thung Leng Nio mijn grootvader Tan Tjoen Lee.

Een halsstarrige mythe is dat de Chinese doods-kist reeds lang voor de dood in huis klaar zou staan. Voor zover ik heb kunnen nagaan, was dit bij onze voorouders, meestal niet het geval geweest. Slechts één voorbeeld kwam van neef Tan Eng Swie, die wist zich nog te herinneren dat bij het begroeten van een zus van zijn grootmoeder hij door een lange slaapkamer moest lopen langs een kist en een bed. Wel verbaasde mijn nicht Tan Bie Giok zich over de snelle beschikbaarheid van zo'n compliceerde kist. Blijkbaar stond de kist gereed bij de kistenmaker.

Berkel, 28-11-2016

Sioe Yao Kan